

## RADETS FORORDNING (EØF) Nr. 2777/75

af 29. oktober 1975

## om den fælles markedsordning for fjerkrækød

RADET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Palamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Siden de grundlæggende bestemmelser om markedsordningen for fjerkrækød blev vedtaget, er de blevet ændret flere gange; som følge af deres store antal og komplekse karakter, og fordi de er spredt i forskellige numre af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, er disse tekster vanskelige at anvende og mangler derfor den nødvendige klarhed, som enhver lovgivning bør have; de bør derfor kodificeres;

funktionen og udviklingen af det fælles marked for landbrugsprodukter skal ledsages af udformningen af en fælles landbrugspolitik, og denne skal særlig omfatte en fælles markedsordning for landbrugsprodukter, der kan antage forskellige former efter produkternes art;

den fælles landbrugspolitik har til formål at nå de i artikel 39 i traktaten anførte mål; for at stabilisere markederne og sikre den pågældende landbrugsbefolkning en rimelig levestandard er det, navnlig inden for fjerkræsektoren, nødvendigt, at der kan træffes foranstaltninger, som skal lette udbudets tilpasning til markedets behov;

virkeliggørelsen af et enhedsmarked for fjerkrækød indebærer, at der for samhandelen over Fællesskabets

ydre grænser indføres ensartede regler, der omfatter et system af importafgifter og eksportrestitutioner;

for at nå dette mål er det principielt tilstrækkeligt, at der pålægges indførsler fra tredjelande importafgifter, der afpasses efter den indvirkning, som forskellen mellem foderkornpriserne inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet udøver på foderomkostningerne, samt efter nødvendigheden af at beskytte forarbejdningsvirksomheden inden for Fællesskabet;

forstyrrelser på Fællesskabets marked som følge af udbud på verdensmarkedet til unormalt lave priser skal undgås; der bør derfor fastsættes slusepriser, og importafgifterne bør forhøjes med en tillægsafgift, når udbudspriserne franko grænse er lavere end disse priser;

muligheden for ved udførsel til tredjelande at yde en restitution, der er lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet, vil kunne sikre Fællesskabets deltagelse i den internationale handel med fjerkrækød; for at garantere Fællesskabets eksportører en vis sikkerhed for restitutionernes stabilitet er det hensigtsmæssigt at åbne mulighed for at forudfastsætte restitutionerne inden for fjerkrækødsektoren;

som tillæg til det ovenfor beskrevne system bør der, i det omfang markedssituationen kræver det, åbnes mulighed for helt eller delvis at forbyde anvendelse af proceduren for aktiv forædling;

importafgiftssystemet gør det muligt at se bort fra alle øvrige beskyttelsesforanstaltninger ved Fællesskabets ydre grænser; dette afgiftssystem kan dog under usædvanlige omstændigheder vise sig utilstrækkeligt; for at Fællesskabets marked ikke i sådanne tilfælde skal være uden beskyttelse mod de forstyrrelser, der måtte følge deraf, efter at de tidligere importhindringer er blevet fjernet, bør Fællesskabet have mulighed for hurtigt at træffe alle nødvendige foranstaltninger;

(1) EFT nr. C 60 af 13. 3. 1975, s. 41.

begrænsninger i den frie vareomsætning, som er resultatet af anvendelsen af forholdsregler beregnet på at bekæmpe udbredelse af sygdomme hos dyr, kan skabe vanskeligheder på markedet i én eller flere medlemsstater; det er nødvendigt at åbne mulighed for at indføre undtagelsesforanstaltninger til støtte af markedet med henblik på at afhjælpe en sådan situation;

for at lette gennemførelsen af de påtænkte bestemmelser bør der fastlægges en fremgangsmåde, ved hvilken der inden for rammerne af en forvaltningskomité tilvejebringes et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

virkeliggørelsen af et enhedsmarked ville gennem ydelse af visse former for støtte kunne bringes i fare; derfor bør de bestemmelser i traktaten, der gør det muligt at vurdere den af medlemsstaterne ydede støtte og at forbyde sådan støtte, som er uforenelig med det fælles marked, bringes i anvendelse inden for fjerkrækødsektoren;

den fælles markedsordning for fjerkrækød skal på passende måde tage hensyn både til de i traktatens artikel 39 og i artikel 110 fastsatte mål;

De udgifter, som medlemsstaterne har afholdt som følge af de forpligtelse, som anvendelsen af denne forordning medfører, påhviler Fællesskabet i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1566/72 <sup>(2)</sup> —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. Den fælles markedsordning for fjerkrækød omfatter følgende produkter:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
a) 01.05	Levende fjerkræ
b) 02.02	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever) af fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns) fersk, kølet eller frosset

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 5.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
c) 02.03	Lever af fjerkræ, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage
d) 02.05 C	Fedt af fjerkræ, ikke udsaltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget
e) 15.01 B	Fedt af fjerkræ, udsaltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler
f) 16.02 B I	Kød eller slagteaffald af fjerkræ på anden måde tilberedt eller konserveret

2. I denne forordning forstås ved:

- »levende fjerkræ«: levende fjerkræ med en enhedsvægt på over 185 g;
- »kyllinger«: levende fjerkræ med en enhedsvægt på under 185 g;
- »slagtet fjerkræ«: dødt fjerkræ, hele, også uden slagteaffald;
- »afledte produkter«: følgende produkter:
  - de i stk. 1, litra a), nævnte produkter, undtagen kyllinger,
  - de i stk. 1, litra b), nævnte produkter, undtagen slagtet fjerkræ og spiseligt slagteaffald, betegnet som: »fjerkræstykker«,
  - spiseligt slagteaffald som nævnt i stk. 1, litra b),
  - de i stk. 1, litra c), nævnte produkter,
  - de i stk. 1, litra d) og e), nævnte produkter
  - de i stk. 1, litra f) nævnte produkter;
- »kvartal«: en tre måneders periode begyndende 1. februar, 1. maj, 1. august eller 1. november.

##### Artikel 2

1. For i erhvervslivet at fremme sådanne initiativer, som kan lette tilpasningen af udbudet til markedets krav med undtagelse af initiativer, der vedrører tilbagetrækning af produkterne fra markedet, kan der

med hensyn til de i artikel 1, stk. 1 nævnte produkter træffes følgende fællesskabsforanstaltninger;

- foranstaltninger til fremme af en bedre organisation af produkternes fremstilling, forarbejdning og forhandling;
- foranstaltninger til forbedring af kvaliteten;
- foranstaltninger, der skal muliggøre opstilling af kort- og langfristede prognoser på grundlag af kendskab til de anvendte produktionsmidler;
- foranstaltninger, der skal gøre det lettere at konstatere markedsprisudviklingen.

De almindelige regler for disse foranstaltninger fastsættes efter den i artikel 43, stk. 2, i traktaten anførte fremgangsmåde.

## 2. Handelsnormer:

- fastsættes for en eller flere af de i artikel 1, stk. 1, litra b), nævnte produkter;
- kan fastsættes for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d) e) og f), nævnte produkter.

Disse normer kan særlig vedrøre inddeling i kvalitets- og vægtklasser, emballering, oplagring, transport, præsentation og mærkning.

Normerne, deres anvendelsesområde samt de almindelige regler for deres anvendelse, vedtages af Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal.

## Artikel 3

Ved indførsel i Fællesskabet af de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter opkræves der en importafgift, der for hvert kvartal fastsættes forud efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde.

## Artikel 4

1. Importafgiften for slagtet fjerkræ sammensættes:

- a) af et element lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet på den mængde foderkorn, som inden for Fællesskabet er nødvendig til produktion af et kilogram slagtet fjerkræ alt efter arten.

Foderkornpriserne inden for Fællesskabet fastsættes en gang årligt for en tolv måneders perio-

de begyndende 1. august og under hensyn til tærskelpriserne på disse kornarter og disses månedlige tillæg.

Foderkornpriserne på verdensmarkedet fastsættes hvert kvartal på grundlag af priserne på disse kornsorter i den seks måneders periode, der går forud for det kvartal, i hvilket nævnte element udregnes.

Ved fastsættelsen af den fra 1. november, 1. februar og 1. maj gældende importafgift tages der dog kun hensyn til foderkornprisernes udvikling på verdensmarkedet, når der samtidig fastsættes en ny slusepris;

- b) af et element lig med 7 % af gennemsnittet af de slusepriser, der gælder i de fire kvartaler forud for hvert års 1. maj.

Dette element fastsættes en gang om året for en tolv måneders periode begyndende 1. august.

2. Importafgiften på kyllinger beregnes efter samme metode som importafgiften på slagtet fjerkræ. Dog forstås ved foderkornmængde den mængde, der inden for Fællesskabet er nødvendig til produktion af en kylling; sluseprisen er sluseprisen for kyllinger.

3. På forslag af Kommissionen og med kvalificeret flertal

- bestemmer Rådet den mængde foderkorn, der er nødvendig til produktion af et kilogram slagtet fjerkræ, alt efter arten, og den mængde foderkorn, der er nødvendig til produktion af en kylling samt procentsatserne af de forskellige foderkornarter, som indgår i disse mængder;
- vedtager Rådet reglerne for denne artikels anvendelse.

## Artikel 5

1. Importafgiften for de i artikel 1, stk. 2, litra d), nævnte produkter afledes af importafgiften for slagtet fjerkræ under hensyntagen til vægtforholdet mellem disse forskellige produkter og slagtet fjerkræ og, i det omfang hvori det viser sig nødvendigt, til det gennemsnitlige forhold mellem deres handelsværdier.

2. Som en undtagelse fra bestemmelserne i stk. 1, begrænses importafgifterne på de produkter, der henhører under positionerne 02.03, 15.01 B og 16.02 B I i den fælles toldtarif, for hvilke toldsatsen er blevet konsolideret inden for rammerne af GATT, til det beløb, der følger af denne konsolidering.

3. De koefficienter, der udtrykker de i stk. 1 nævnte forhold, fastsættes efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde. Mindst en gang om året foretages der en fornyet undersøgelse af de oplysninger, der ligger til grund for en sådan fastsættelse.

#### Artikel 6

Konstateres der på Fællesskabets marked en betydelig prisstigning, og dette forhold må påregnes at fortsætte, således at markedet forstyrres eller trues af forstyrrelser, kan de nødvendige foranstaltninger træffes.

Rådet vedtager på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal de almindelige regler for denne artikels anvendelse.

#### Artikel 7

1. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde.

2. Sluseprisen for slagtet fjerkræ sammensættes af:

a) et beløb lig med verdensmarkedsprisen for den mængde foderkorn, der i tredjelande er nødvendig til produktion af et kilogram slagtet fjerkræ, alt efter arten,

b) et fast beløb, der alt efter art omfatter de øvrige foderomkostninger såvel som de almindelige omkostninger ved produktion og forhandling.

Verdensmarkedsprisen på foderkornmængden fastsættes hvert kvartal på grundlag af priserne på disse kornarter i den seks måneders periode, der går forud for det kvartal, i hvilket sluseprisen fastsættes.

Ved fastsættelsen af den fra 1. november, 1. februar og 1. maj gældende slusepris tages der dog kun hensyn til foderkornprisernes udvikling på verdensmarkedet, når prisen på den nævnte mængde udviser en mindsteafvigelse i forhold til den pris, der benyttes ved beregning af sluseprisen i det foregående kvartal. Mindst én gang om året foretages der en fornyet undersøgelse af de oplysninger, der ligger til grund for fastsættelsen af det under b) nævnte faste beløb.

3. Sluseprisen for kyllinger beregnes efter samme metode som sluseprisen for slagtet fjerkræ; dog forstås ved verdensmarkedsprisen for foderkornmængden prisen for den i tredjelande til produktion af en kylling nødvendige mængde, og det faste

beløb er det beløb, der omfatter de øvrige foderomkostninger samt de almindelige omkostninger ved produktion og forhandling af en kylling. Foderkornmængden og det faste beløb er ikke forskellig efter art.

4. Hvad angår de i artikel 1, stk. 2, litra d), nævnte produkter afledes slusepriserne af sluseprisen på slagtet fjerkræ under hensyn til de for disse produkter i henhold til artikel 5, stk. 3, fastsatte koefficienter.

5. Rådet fastsætter på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal reglerne for denne artikels anvendelse.

#### Artikel 8

1. Bliver tilbudsprisen franko grænse på et produkt lavere end sluseprisen, forhøjes importafgiften for dette produkt med en tillægsafgift, der er lig med forskellen mellem sluseprisen og tilbudsprisen franko grænse.

2. Denne tillægsafgift bortfalder dog over for tredjelande, som er villige og i stand til at garantere, at den faktiske pris ved indførsel i Fællesskabet af produkter med oprindelse i og hidrørende fra deres område ikke er lavere end sluseprisen for det pågældende produkt, og at enhver fordrejning i samhandelen undgås.

3. Tilbudsprisen franko grænse fastsættes for al indførsel fra samtlige tredjelande.

Finder udførsler fra et eller flere tredjelande imidlertid sted til unormalt lave priser, der er lavere end de priser, der anvendes af andre tredjelande, fastsættes en anden tilbudspris franko grænse for udførsler fra disse andre lande.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde.

Efter samme fremgangsmåde fastsættes i givet fald tillægsafgifterne.

#### Artikel 9

1. For at muliggøre udførsel af de i artikel 1, stk. 1, anførte produkter på grundlag af verdensmarkedspriserne på disse produkter, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet i det nødvendige omfang udlignes ved en eksportrestitutions.

2. Restitutionen er den samme for hele Fællesskabet. Den kan være forskellig alt efter bestemmelsessted.

Den fastsatte restitution ydes på begæring af den interesserede.

Ved restitutionens fastsættelse tages der særlig hensyn til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af Fællesskabets basisprodukter med henblik på udførsel til tredjelande af forarbejdede produkter og anvendelsen af produkter fra disse lande, der tillades indført til forædling.

Rådet fastsætter på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal de almindelige regler for ydelse og forudfastsættelse af eksportrestitutionerne samt kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbene.

Restitutionerne fastsættes med regelmæssige tidsintervaller efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde. Kommissionen kan, på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ ændre restitutionsbeløbene inden for tidsintervallerne, såfremt det er nødvendigt.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde.

#### Artikel 10

I det omfang, det er nødvendigt for at den fælles markedsordning for fjerkrækød kan fungere bedst muligt, kan Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal helt eller delvist udelukke anvendelsen af proceduren for aktiv forædling, for så vidt angår de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter, der er bestemt til fremstilling af de i nævnte stykke anførte varer.

#### Artikel 11

1. Ved tariferingen af de af denne forordning omfattede produkter gælder de almindelige regler for fortolkningen af den fælles toldtarif og de særlige regler for dens anvendelse; den tarifnomenklatur, der følger af denne forordnings anvendelse, optages i den fælles toldtarif.

2. Medmindre andet bestemmes i denne forordning eller Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal træffer afvigende bestemmelser, et det forbudt,

— at opkræve nogen form for told eller afgifter med tilsvarende virkning,

— at anvende nogen form for kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning.

Som en foranstaltning med tilsvarende virkning som en kvantitativ restriktion anses bl.a. begrænsning af udstedelse af import- og eksportlicenser til en bestemt gruppe berettigede.

#### Artikel 12

1. Bliver Fællesskabets marked for en eller flere af de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter på grund af indførsler eller udførsler udsat for eller truet af alvorlige forstyrrelser, som kan bringe de i artikel 39 i traktaten omhandlede mål i fare, kan der i samhandelen med tredjelande anvendes egnede foranstaltninger, indtil forstyrrelsen eller faren derfor er fjernet.

Rådet fastsætter på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke og bestemmer, i hvilke tilfælde og inden for hvilke grænser medlemsstaterne kan træffe beskyttelsesforanstaltninger.

2. Indtræder den i stk. 1 omhandlede situation, træffer Kommissionen på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ bestemmelse om de nødvendige foranstaltninger, som meddeles medlemsstaterne, og som straks bringes i anvendelse. Har Kommissionen fået forelagt en begæring fra en medlemsstat, træffer den afgørelse herom inden 24 timer efter begæringens modtagelse.

3. Enhver medlemsstat kan inden for en frist af 3 arbejdsdage efter meddelelsesdagen indbringe den af Kommissionen truffne foranstaltning for Rådet. Rådet træder omgående sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller ophæve den pågældende foranstaltning.

#### Artikel 13

De i artikel 1, stk. 1, nævnte varer, der er fremstillet eller forarbejdet på basis af produkter, som ikke omfattes af artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, i traktaten kan ikke frit omsættes inden for Fællesskabet.

#### Artikel 14

For at tage hensyn til de begrænsninger i den frie vareomsætning, som ville kunne blive resultatet af anvendelsen af forholdsregler beregnet på at bekæmpe udbredelse af sygdomme hos dyr, kan der efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde, træffes

undtagelsesforanstaltninger til støtte for det marked, som berøres af sådanne begrænsninger. Disse foranstaltninger må kun træffes i det omfang og for det tidsrum, det er strengt nødvendigt for understøttelsen af dette marked.

#### Artikel 15

Medlemsstaterne og Kommissionen meddeler gensidigt hinanden de oplysninger, der er nødvendige til gennemførelsen af denne forordning. De nærmere bestemmelser vedrørende meddelelse og udbredelse af disse oplysninger fastsættes efter den i artikel 17 anførte fremgangsmåde.

#### Artikel 16

1. Der nedsættes en forvaltningskomité for fjerkrækød og æg — i det følgende benævnt »Komiteen« — som består af repræsentanter for medlemsstaterne og har en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. I denne Komité tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

#### Artikel 17

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, som er beskrevet i denne artikel, retter formanden henvendelse til Komiteen enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af enogfyrre stemmer.

3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks kan finde anvendelse. Såfremt disse foranstaltninger imidlertid ikke er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, meddeles de straks Rådet af Kommissionen. I dette tilfælde kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i et tidsrum af højst en måned fra denne meddelelse.

Rådet kan med kvalificeret flertal inden for en frist af en måned træffe anden afgørelse.

#### Artikel 18

Komiteen kan undersøge ethvert andet spørgsmål, som formanden enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant forelægger den.

#### Artikel 19

Medmindre andet bestemmes i denne forordning finder artiklerne 92-94 i traktaten anvendelse på fremstilling af og handel med de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter.

#### Artikel 20

Ved gennemførelsen af denne forordning skal der på passende måde tages hensyn både til de i artikel 39 og artikel 110 i traktaten fastsatte mål.

#### Artikel 21

Såfremt Italien gør brug af artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 vedrørende den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, træffer Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal de nødvendige forholdsregler for at forhindre konkurrencefordrejninger.

#### Artikel 22

1. Rådets forordning nr. 123/67/EØF af 13. juni 1967 om en fælles markedsordning for fjerkrækød<sup>(2)</sup>, senest ændret ved afgørelse truffet af Rådet for De europæiske Fællesskaber den 1. januar 1973 om tilpasning af dokumenter vedrørende nye medlemsstaters tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber<sup>(3)</sup>, ophæves.

2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til denne forordning.

Henvisninger og referencer til artikler i den nævnte forordning fremgår af jævnføringsoversigten i bilaget.

#### Artikel 23

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1975.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2301/67.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. oktober 1975.

*På Rådets vegne*

G. MARCORA

*Formand*

---

**BILAG**

**Sammenligningstabel**

*Forordning nr. 123/67/EØF*

artikel 13a

artikel 14

artikel 21

*Denne forordning*

artikel 14

artikel 19

artikel 20

---